

COMMUNIQUE DE PRESSE, 16 AVRIL 2007

LE MUSÉE DE L'ARMÉE ET LE THÉÂTRE DEMODOCOS

PRESENTENT



L'ILIADÉ D'HOMÈRE

Lectures en français et grec ancien

9 mai 2007, 18h30 Musée de l'Armée - Dôme des Invalides

Le 9 mai, à l'occasion de la Journée de l'Europe, le musée de l'Armée et la compagnie de théâtre Démodocos proposent une **lecture de L'Iliade d'Homère en français et grec ancien, sous forme d'un concours d'aèdes (récitants de poèmes héroïques de l'épopée grecque) départagés par un jury**. Cette rencontre se tiendra sous le Dôme des Invalides, près du tombeau de Napoléon Ier. Présenter un tel événement dans ce lieu, *Panthéon militaire*, rappelle que les concours poétiques de l'Antiquité avaient lieu devant le sanctuaire du guerrier. Le temps d'une soirée, le théâtre Démodocos fera revivre aux Invalides le théâtre et la poésie antiques, retrouvant la magie du rythme et la ferveur du poème.

Philippe Brunet, directeur artistique de la compagnie Démodocos, travaille depuis 20 ans à la traduction de L'Iliade, forme des aèdes depuis 10 ans et expérimente ainsi la diction rythmée. Après la Sorbonne à Paris, Avignon et Athènes, c'est aux Invalides, le temps d'une soirée, qu'il confiera son texte à la voix de neuf aèdes en compétition.

Ce concours départagera cette **fine fleur des aèdes de France**, prêts à déclamer, pas la lecture et le chant, en grec ancien et en français rythmé, les vers d'Homère, en évoquant en particulier la figure d'Achille. Participeront au concours Louis de Balmann, Guillaume Boussard, François Cam, Nicolas Lakshmann, Emmanuel Lascoux, Rebecca Lefèvre, Yann Migoubert, Aymeric Münch. Philippe Brunet fera une prestation hors concours.

Un prix sera décerné au meilleur d'entre eux par le **jury** constitué de Annie Bastide-Blazy, directrice de la Semaine de Théâtre Antique de Vaison-la-Romaine, Danièle Ducher, psychanalyste, Dido Lykoudis, Directrice du Festival des Dionysies, Véronique Pillon, Présidente des Milliaires 2007, « Voix antiques sur voie romaine », Paul Demont, Directeur de l'UFR de Grec de l'Université Panthéon-Sorbonne et du général Robert Bresse, Directeur du musée de l'Armée.

LE THÉÂTRE DEMODOCOS, POUR UN NOUVEAU THÉÂTRE ANTIQUE www.demodocos.com

Démodocos ? du nom de l'aède aveugle qui chante dans l'Odyssée, et à qui Ulysse remet un beau morceau de sanglier.

Dirigée par Philippe Brunet, la compagnie Démodocos fait revivre depuis 1995 le théâtre et la poésie antiques par la restitution vocale du grec ancien (chant, récitatif, rythmiques), par une traduction rythmée en écho au grec et par une dramaturgie inspirée du théâtre Nô. Elle a été soutenue dans son travail par la célèbre helléniste Jacqueline de Romilly, marraine du premier spectacle de Démodocos en Sorbonne en 1995 et par le professeur et compositeur Jacques Chailley fondateur du Groupe de théâtre Antique de la Sorbonne avec Roland Barthes, entre autres.

Très actif, le théâtre Démodocos, c'est 15 spectacles théâtraux créés, 5 ans de suite au festival d'Avignon off, plus de 300 représentations de pièces classiques, 2 ans au Théâtre du Nord Oest à Paris...

=> Informations pratiques

Musée de l'Armée - Hôtel national des Invalides 129 rue de Grenelle 75007 Paris.
Le Dôme des Invalides est également accessible par la place Vauban 75007 Paris
Informations – réservations obligatoires 01 44 42 38 77 (musée de l'Armée)

Durée : 1h15
Entrée gratuite

www.invalides.org www.demodocos.com

